



# Zwölfaxinger GEMEINDENACHRICHTEN



<b>Vorwort der Bürgermeisterin</b>	<b>S. 3</b>	<b>Jubilare, Kinder</b>	<b>S. 16 - 18</b>
<b>Info</b>	<b>S. 2 - 11</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>S. 12 - 20</b>

Die Nummer zu Ihrer telefonischen Gesundheitsberatung  
Jetzt neu: Die telefonische Gesundheitsberatung startet in Wien, Niederösterreich und Vorarlberg

Nach dem Vorbild anderer europäischer Länder wie Großbritannien, Dänemark oder der Schweiz wurde in Österreich eine weitere Säule im Gesundheitssystem errichtet:  
Die telefonische Gesundheitsberatung „Wenn's weh tut! 1450“.



Unter der Rufnummer 1450 (ohne Vorwahl aus allen Netzen) erhalten Sie am Telefon Empfehlungen, was Sie am besten tun können, wenn Ihnen Ihre Gesundheit oder die Ihrer Lieben plötzlich Sorgen bereitet. Wir helfen schnell und unbürokratisch. So wird die telefonische Gesundheitsberatung zu Ihrem persönlichen Wegweiser durch das Gesundheitssystem und führt Sie dorthin, wo Sie im Moment die beste Betreuung erhalten.

Gerade wenn mal mitten in der Nacht der Zahn pocht, es am Sonntag im Bauch krampft oder am schönsten Nachmittag ein Insektenstich anschwillt, dann wissen Betroffene oft nicht was zu tun ist. Können die Schmerzen selbst behandelt werden, soll am nächsten Tag ein Hausarzt aufgesucht werden, ist die Behandlung durch einen Facharzt erforderlich oder ist die Notfallambulanz die beste Adresse?

Gesundheitliche Beschwerden verunsichern und halten sich nicht an Öffnungszeiten. Vor allem bei Kindern oder älteren Menschen beunruhigen plötzlich auftretende Symptome.

Damit Sie nicht den Überblick verlieren und an den jeweiligen „Best Point of Service“ vermittelt werden können, wurde die telefonische Gesundheitsberatung „Wenn's weh tut! 1450“ in den Pilot-Bundesländern Wien, Niederösterreich und Vorarlberg eingeführt.

Info

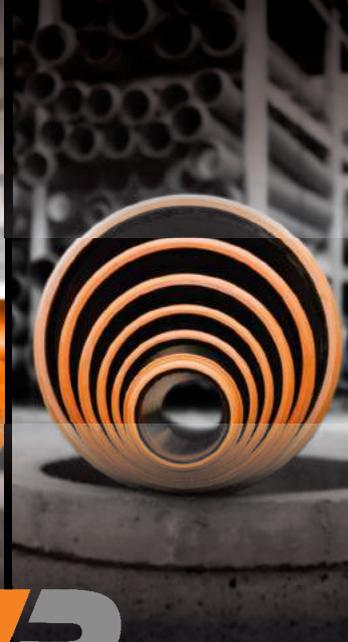
KANALANSCHLUSS



HORIZONTALBOHRUNG



KANALSANIERUNG



KANALBAU



**WIESNEGGER BAU**

Schwechater Straße 106, 2322 Zwölfaxing / T: 01 662 71 04 -10 / E: office@wiesneggerbau.at / www.wiesneggerbau.at

## Geschätzte Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger,

Der Herbst ist auch bei uns angekommen und es gibt einiges aus den letzten Monaten zu berichten. Auf Anfragen einiger Bürgerinnen möchte ich zuerst mit einer Information zur Umfahrungsstraße beginnen:

### Umfahrung B233

Nach der öffentlichen UVP-Verhandlung Ende Oktober 2016 wurde am 9. Mai 2017 von der Behörde ein positiver UVP-Bescheid erlassen. Innerhalb der offenen Frist von 6 Wochen (bis Anfang Juli 2017) wurden acht Beschwerden gegen diesen Bescheid eingebracht. Am 12. Juli hat daher die Behörde den Akt mit den Beschwerden an die nächste Instanz, das Bundesverwaltungsgericht (BVwG), zur Entscheidung, übermittelt. Das BVwG hat dem Projektwerber - die Abteilung Landesstraßenplanung, ST3 - die Möglichkeit der Stellungnahme eingeräumt, welche am 21. August 2017 erfolgte. Aktuell sind zwei Sachverständige mit der Beurteilung der Beschwerde vorbringung bestellt. Eine Verhandlung beim BVwG, sowie ein diesbezügliches Erkenntnis, kann frühestens Anfang 2018 erwartet werden.

### Erneuerung des Baumbestandes

Da der Baumbestand, vor allem entlang der Straßen, teilweise erkrankt ist bzw. den letzten Stürmen nicht mehr standhalten konnte, müssen wir diese Bäume schrittweise ersetzen. Begonnen haben wir damit am Holzweg, sowie in den letzten Wochen in der Otto-Lenzenhofer-Straße. Hier kam noch hinzu, dass Infrastruktureinbauten durch Wurzeln in Mitleidenschaft gezogen wurden. Um diese Einbauten nicht nachhaltig zu schädigen werden sämtliche Bäume neu gepflanzt. In weiterer Folge werden auch die fehlenden Bäume entlang der Hauptstraße ersetzt.

### Was hat sich sonst noch getan in Zwölfaxing?

Für unsere Schulkinder haben wir **neue Tische und Sessel** angekauft. Besonders erfreulich war, dass einige Kinder während der Sommerbetreuung tatkräftig beim Testen und Ausprobieren der neuen Möbel geholfen haben. Unsere **Kleinkindergruppe** wurde als „Gesundes Kinderhaus“ ausgezeichnet



Sehr gefreut habe ich mich über die zahlreichen Rückmeldungen zu unserem **blühenden Ortsbild**. Es freut mich, wenn der Blumenschmuck gefällt und wir werden auch weiterhin für ein „blühendes Zwölfaxing“ sorgen. Vielen Dank an die Bürgerinnen und Bürger, die uns bei dieser Aufgabe unterstützen. Sei es durch die **freiwillige Pflege** der Blumentröge oder auch durch die Pflege der Gehsteige und Grünflächen vor ihren Liegenschaften.

### Beschädigungen und Verschmutzungen

Leider gibt es auch weniger Positives zu berichten. In den letzten Wochen kam es zu massiven **Verwüstungen** durch Unbekannte im Ortsgebiet. Am Sportplatz wurden Rasensprenger beschädigt bzw. in den Bach geworfen, sowie die Informationstafel zerstört. Am Friedhof wurden **Mülltonnen** gestohlen und Anzeigetafeln und Mauern am Spielplatz „Holzweg“ mit Farbe besprüht. Zudem kommt es immer wieder zu **Ablagerungen von Müllsäcken** bei den Glascontainern. Sollten Ihnen Verschmutzungen oder Beschädigungen auffallen bitte ich Sie, diese im Gemeindeamt zu melden, damit wir sie umgehend entfernen können.

Abschließend freut es mich, dass wir als Gemeinde den sehr beliebten **Adventfensterweg** heuer durchführen werden. Sollten Sie teilnehmen wollen, können Sie sich im Gemeindeamt oder auf der Homepage der Gemeinde informieren bzw. auch anmelden. Ich freue mich auf eine rege Teilnahme!

Herzlichst

Mag. Astrid Reiser

## Gesundheit



Jeden Dienstag von 08:00 bis 12:00 Uhr und 16:00 bis 18:30 Uhr, sowie jeden Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr in der Bezirkshauptmannschaft Bruck an der Leitha, Fischamender Straße 10 und in der Aussenstelle Schwechat, Hauptplatz 4.

Preis € 18,40 Impfpass nicht vergessen !!!

## Container

In letzter Zeit gingen vermehrt Meldungen über ungesichert abgestellte Bauschuttcontainer am Gemeindeamt ein.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Aufstellen von Bauschuttcontainern, Bauhütten und Geräten, das Lagern von Materialien auf Gemeindestraßen meldepflichtig ist. Ein diesbezügliches Ansuchen ist rechtzeitig im Vorhinein an das Gemeindeamt Zwölfaxing zu stellen. Entlang einer Landesstraße (Schwechater-, Himberger- oder Stöcklstraße) ist die Bezirkshauptmannschaft Bruck/Leitha Außenstelle Schwechat der richtige Ansprechpartner.

Sollten Sie Fragen zum Antrag oder den fälligen Gebühren haben, wenden sie sich bitte an das Gemeindeamt.

## Problemstoffe

Die Gemeinde Zwölfaxing bringt zur Kenntnis, dass Problemstoffe nur an den dafür vorgesehenen Tagen im Abfallsammelzentrum abgegeben werden dürfen.

Jede illegale Ablagerung vor dem Abfallsammelzentrum sowie an allen anderen Plätzen wird zur Anzeige gebracht.



## Jubelpaare

Die Gemeinde Zwölfaxing wird wie bisher auch Ehrungen zu den Jubiläen ab dem 50. Hochzeitstag durchführen.

Wenn Sie im kommenden Jahr die Goldene, Diamantene oder Eiserne Hochzeit feiern, ersuchen wir Sie, sich mit Ihrer Heiratsurkunde am Gemeindeamt zu melden.



MWh WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN GESELLSCHAFT M. B. H.

Ideen - mit Sorgfalt umgesetzt

Ing. Heinz Waldbauer

Tel. 01/706 52 15

2322 Zwölfaxing • Roman Knoll-Straße 90 • mwh@aon.at

- Gas
- Wasser
- Heizung
- Lüftung
- Kälte
- Anlagebau

## Heizkostenzuschuss

### HEIZKOSTENZUSCHUSS

Für die Heizperiode 2017/2018 hat die NÖ Landesregierung für sozial bedürftige Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher beschlossen, einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von € 135.- zu gewähren.

Der Heizkostenzuschuss kann unter Vorlage der Einkommensgrenze beim zuständigen Gemeindeamt, in dem der Betroffene seinen Hauptwohnsitz hat, beantragt werden.

Die Prüfung wird ebenfalls durch das zuständige Gemeindeamt durchgeführt.

Die Auszahlung erfolgt direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung.

## Winterdienst

### WINTERDIENST

Die Eigentümer von Liegenschaften im Ortsgebiet haben nach den Vorschriften der STVO dafür zu sorgen, dass die bis zu 3 Meter von der Grundstücksgrenze entfernten Gehwege gesäubert und bei Schneelage und Glatteis bestreut werden.

Ist kein Gehweg vorhanden, so ist der Straßenrand von 1 Meter zu säubern und zu bestreuen.

Bitte bedenken Sie beim Abstellen Ihres Fahrzeuges, dass Räumfahrzeuge eine Breite von ca. 2,50 m aufweisen und paralleles oder knapp versetztes, beidseitiges Parken unter Umständen die Schneeräumung be- bzw. verhindern könnte. Gleichzeitig wird ersucht, nicht zum Verkehr zugelassene Fahrzeuge auf eigenem Grund abzustellen.

## Hochwasserschutz



Um im Ernstfall gewappnet zu sein, wurde am Samstag, dem 30.09.2017 bei sonnigem Herbstwetter der Aufbau des mobilen Hochwasserschutzes geübt.

Die Hochwasserschutzzelemente auf der linken Seite des Mitterbaches wurden mit freundlicher Unterstützung der Bilfinger Gerätetechnik GmbH. zur Aufbaustelle transportiert und in Folge in Rekordzeit von 31 Minuten aufgebaut. Wir hoffen weiterhin, den Hochwasserschutz nie wirklich zu benötigen.

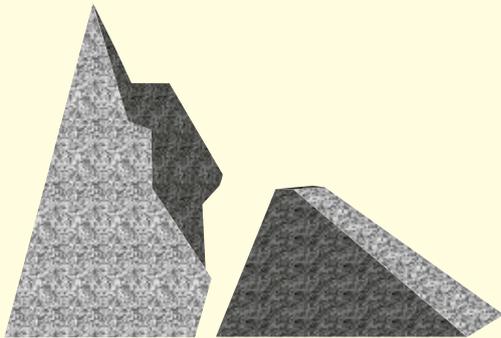
Einen herzlichen Dank an alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Zwölfaxing !



# SCHMALZL UND FELDMANN

## STEINMETZMEISTER

Grabanlagen - Nachschriften - Grabschmuck - Denkmäler - Vergoldungen  
Küchenarbeitsplatten - Fensterbänke - Bodenplatten - Stiegen - Waschtische  
Kaminverkleidungen - Zaunabdeckungen - Schwimmbadumrahmungen



Tel: 02235/86358 Fax DW 5  
E-Mail: office@schmalzl-stein.at  
www.schmalzl-stein.at

Hauptstraße 47  
2325 Himberg



### Der neue SEAT Ibiza.

## Ab € 11.490,-\*

**5** JAHRE GARANTIE  
AUF ALLE MODELLE \*\*



Verbrauch: 4,7-4,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 106-112 g/km. Symbolfoto. Unverbindl., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt. und NoVA. \*Preis bereits inkl. Porsche Bank Finanzierungs-, Versicherungs- und Servicebonus. Je € 500,- Finanzierungs-/Versicherungsbonus bei Finanzierung über die Porsche Bank und Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung für Ibiza NW und JW bis 18 Monate ab EZ. € 500,- Servicebonus für Ibiza NW (neues Modell) und JW (max. 3 Monate/3.000 km) bei Porsche Bank Finanzierung im All Inclusive-Paket. Aktionen gültig bis 31.12.2017 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Ausg. Sonderkalk. für Flottenkunden und Behörden. Die Boni sind unverbindl., nicht kartellierte Nachlässe inkl. MwSt. und NoVA. Stand 06/2017. \*\*Die Garantie von bis zu 5 Jahren und 100.000 km Laufleistung endet, wenn entweder die vereinbarte Zeitdauer abgelaufen ist oder die max. Laufleistung überschritten wird, je nachdem, was zuerst eintritt. Aktion gültig bis 31.12.2017.



**K** **Keglovits**  
Ihr Mobilitätspartner

**KEGLOVITS GesmbH**

2322 Zwölfaxing, Schwechater Straße 59-71, Tel. 01/7072201

2521 Trumau, Lübstraße 1, Tel. 02253/6267

www.keglovits.at

## Baum-Strauchschnitt

Alle Liegenschaftseigentümer werden ersucht, ins öffentliche Gut (Gehsteig oder Straße) ragende Äste und Zweige von Bäumen und Sträuchern, sowie Laub und Unkraut auf den Gehsteigen zu entfernen.

Sollte es zu Behinderungen von Fußgängern und Radfahrern kommen, ist die Gemeinde berechtigt, den Grünschnitt auf Kosten des Liegenschaftseigentümers zu entfernen.



Beispielfoto

### Frisurenexpress

Ihr mobiles Haarservice

Ingrid Grabenhofer

0699 11 67 65 05

*Bequem bei Ihnen zu Hause*



*Persönlich Praktisch Unkompliziert*

*Hochsteckfrisuren für jeden Anlass*

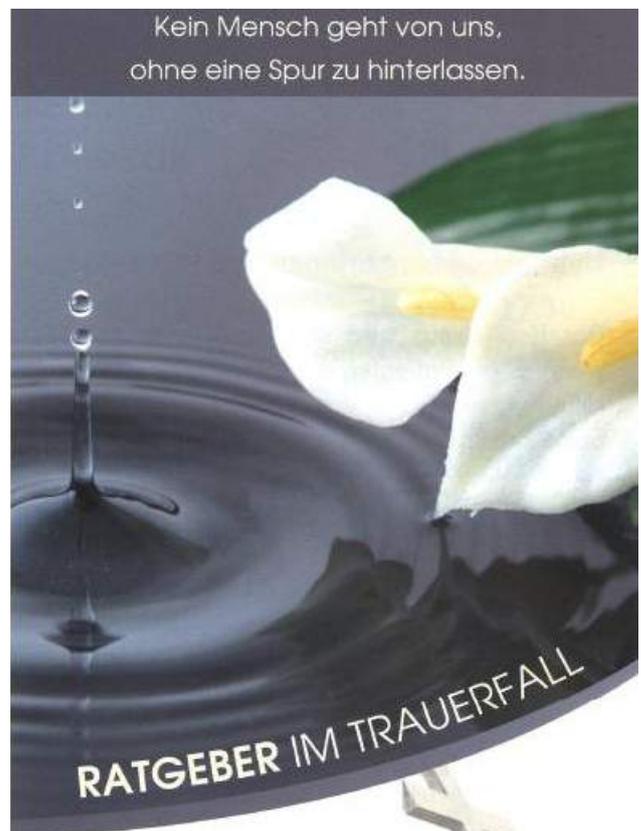
## Im Gedenken

**Im Gedenken  
an unsere Verstorbenen**

**Ekrem Salioski**

**Stefan Winkler**

**Karl Krchnyak**



Ihr Begleiter im Trauerfall

**BESTATTUNG  
MÜLLNER**

2401 Fischamend

Gregerstraße 13

Tel. (02232) 76115

Mo-So von 0-24 Uhr erreichbar

[www.bestattung-muellner.at](http://www.bestattung-muellner.at)

# Ferienbetreuung Hort

Auch in diesem Jahr wurde im Hort Zwölfaxing ein sehr aktives und abwechslungsreiches Ferienprogramm geboten. Die Kinder waren mit Begeisterung dabei, Zwölfaxing und die nähere Umgebung kennenzulernen.

Wir besuchten mit der Hortgruppe die Poststelle, den Spielplatz, den Sportplatz und die Mühle. Am Gemeindeamt wurden wir von Frau Bürgermeister Astrid Reiser empfangen und stellten eine Gemeinderatssitzung nach.

Am Pappelhof gab es sogar eine Reitstunde für die Kinder. Auch eine spannende Schatzsuche führte uns durch Zwölfaxing, wobei der gefundene

Schatz gerecht unter den Kindern aufgeteilt wurde.



Unsere Ausflüge nach Schwechat machten besonderen Spaß.

Ein Besuch bei der Station des Roten Kreuzes und des Streichelzoos standen dabei ebenso auf dem Programm, wie das Herumtollen auf den Spielplätzen und das gemeinsame Eis essen.

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln wagten wir auch eine Fahrt nach Wien in die Albertina, wo wir unsere Kreativität in der „Druckwerkstatt“ gekonnt umsetzen durften. Die großzügige Spende des Fanclubs „Rot-Weiß Zwölfaxing“ ermöglichte uns einen tollen Ausflug in den Wildpark Ernstbrunn, dort beobachteten wir mit großer Spannung vor allem die Wölfe.

Zum krönenden Abschluss gab es eine Grillerei im Schulgarten.



RE/MAX® - Vital

## Wir suchen!



- Häuser • Wohnungen
- Grundstücke
- Immobilien aller Art

Zu kaufen/verkaufen,  
mieten/vermieten

RE/MAX® - Vital Bezirk Wien Umgebung - Schwechat  
A-2320 Schwechat, Wiener Straße 25a - 01/70 70 900



0660 - 520 86 86  
wolfgang.stern@remax-vital.at

## Weihnachten im Schuhkarton



### JEDER KANN MITMACHEN UND ES IST SO EINFACH!

Die Geschenkkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ findet in diesem Jahr zum 22. Mal statt. Aufgrund des großen Erfolges in den letzten Jahren, hat sich die Gemeinde Zwölfaxing dazu entschlossen auch im Jahr 2017 wieder eine Sammelstelle zu werden. Die Päckchen können wieder vom 1. Oktober bis 15. November am Gemeindeamt in Zwölfaxing oder auch in der Volksschule Zwölfaxing abgegeben werden. Durch die kleine Geste, einen Schuhkarton mit neuen Geschenken zu füllen, kann jeder ein Mädchen oder einen Jungen, die oft noch nie ein Geschenk bekommen haben, eine unvergessliche Freude bereiten. Weitere Informationen erfahren sie unter [www.weihnachten-im-schuhkarton.at](http://www.weihnachten-im-schuhkarton.at)

1. € 8.- pro Päckchen zurücklegen, die zusammen mit dem Schuhkarton als Spende zu einer Abgabestelle gebracht werden.
2. Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben.
3. Das Päckchen mit neuen Geschenken für ein Kind füllen.
4. Ist der Karton gepackt, wird er zusammen mit der Spende für Abwicklung und Transport zu einer von tausend Abgabeorten gebracht.

## „G’sunde Jause“ für „Erstklassler“



Wie jedes Jahr zu Schulbeginn wurden auch heuer wieder die Jausenboxen des Abfallverbandes Schwechat an die Schüler der 1. Klasse verteilt. Jedes Kind erhielt eine Jausenbox, sowie einen Apfel als Anreiz für eine „G’sunde Jause“. Mit den Schülern im Bild: DI Monika Kirchmayer, AWS - Obm.Stvtr. Roman Stachelberger, Bgm. Mag Astrid Reiser, AWS Mitarb. Cornelia Vallant-Schlager und Klassenlehrerin Karin Buchegger.

# Allgemeine Informationen

## GEMEINDE ZWÖLFAXING

Stand 1. Mai 2017

Einwohner: Gesamt 2.025  
davon HWS 1753 und NWS 272

Zuzug: seit 01.03.2017 - 06  
Wegzug: seit 01.03.2017 - 03

## SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN UND DES VIZEBÜRGERMEISTER

Nach tel. Vereinbarung unter 01 / 707 73 42

## SPRECHSTUNDEN DES BAUSACHVERSTÄNDIGEN

Jeweils Mittwoch von 09.00 - 10.00 Uhr  
08.11., 13.12. 2017

## KOSTENLOSE RECHTSAUSKUNFT DR. LIMA

mit Voranmeldung unter 01 / 706 59 23  
12.12. 2017

## AKTUELLE NOTRUFNUMMERN

<b>TEWEB</b>	<b>1450</b>
Feuerwehr	<b>122</b>
Polizei	<b>059 133 - 3226 100</b>
Polizeinotruf Schwechat	<b>133</b>
Energieversorgung	<b>02252 / 89 616</b>
Notruf bei Gasgebren	<b>128</b>

## NOTRUFNUMMERN DES ROTEN KREUZES

Notruf	<b>70 144</b>
Auskünfte und Anmeldungen von Krankentransporten	<b>707 17 18 - 0</b>
Rotes Kreuz Schwechat	<b>059 144 77000</b>

## PRAKT. ARZT DR. ZEDERBAUER

Himberger Straße 31, Tel. 01/706 16 74

### Ordinationszeiten

Mo. 10.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00 Uhr  
Di. 07.00 - 09.00 Uhr Blutabnahme  
10.00 - 12.00 Uhr  
Do. 06.30 - 10.30 Uhr  
Fr. 10.00 - 14.00 Uhr

Sowie nach telefonischer Vereinbarung

## SONN- und FEIERTAGSÄRZTEDIENST

07.00 - 07.00 Uhr des nächsten Arbeitstages **Tel. 141**

### Ordinationszeiten Rotes Kreuz Schwechat

Wochenende und Feiertag:

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

### Ordinationszeiten Rotes Kreuz Himberg

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

**Tel. 02236 / 141**

## PFARRE ZWÖLFAXING

Sprechstunde mit Pfarrer Werner Pirkner,

Mi. 11.00 - 12.00 Uhr oder jederzeit nach Vereinbarung  
unter 0664 / 610 13 31

Sprechstunde mit Kaplan Edward Mwale (z.Bsp. Haus-  
besuche...) nach Vereinbarung unter  
0664 / 610 13 31

### Kanzleistunden Zwölfaxing

Mittwoch 10.00 - 17.00 Uhr, 0664 / 610 13 31

### In dringenden Fällen

Pfarre Schwechat 01 / 707 64 75

**Sonn- und Feiertagsmesse: 09.00 Uhr**

**Samstag 18.30 Uhr**



# Bestattung Lang

Inhaberin: Mag. Rosa Seeböck

Alles hat seine Zeit – es gibt eine Zeit der Stille,  
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer  
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

2440 Gramatneusiedl, Oberortsstraße 7  
2325 Himberg, Hauptstraße 41  
Tel.-Nr. 02234/73324 - Fax 02234/74692  
Mobil: 0664/9235411

Wir helfen Ihnen im Trauerfall und sind Tag und Nacht,  
auch an Sonn- und Feiertagen, für Sie erreichbar.

## Spielplatz - Mühlgasse - Eröffnung

Leider spielte das Wetter nicht ganz mit, doch wenn es auch immer wieder kurze Regenschauer gab, war die Freude über die Wiedereröffnung des Kinderspielplatzes groß.

Die Kinder eröffneten den generalsanierten Spielplatz dann auch gleich selbst und testeten alle neuen Spielgeräte „auf Herz und Nieren“.

Vielen Dank auch an die Flughafen Wien AG, die uns finanziell bei der Neugestaltung unterstützt hat.

Wir freuen uns, besonders den jüngeren Kindern unserer Gemeinde mit diesem Spielplatz einen öffentlichen Raum zum Toben und Spielen geben zu können, und hoffen, dass der Spielplatz von Verwüstungen und Verschmutzungen verschont bleibt.



Info



**SELBERHERR**  
RAUM AUSSTATTUNG

Himbergerstraße 62 | 2320 Schwechat  
T 00 43 1 / 707 62 32 | F 00 43 1 / 707 36 32  
office@selberherr.at | www.selberherr.at

**GLASEREI TAYFUN**

1100 Wien, Gudrunstrasse 136A  
01 / 943 69 15 Fax DW 16

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 07.00 – 18.00  
Sa. 08.00 – 14.00 Uhr

e-mail: [glaserei-tayfun@chello.at](mailto:glaserei-tayfun@chello.at)  
[www.glasereitayfun.at](http://www.glasereitayfun.at)

Spiegel, Küchenrückwand, Dusche, Tischplatten  
Reparatur von Fenster und Türen

Auftragsannahme auch in Zwölfaxing  
0699 / 110 49 021

**NOTDIENST 0-24h**

## DREIFALTIGKEITS-NEWS

### Neuigkeiten und Termine aus unserer Pfarre



Der **neue Pfarrgemeinderat** möchte Sie herzlich begrüßen. Wir sind mit unserem **Pfarrer Werner Pirkner** und unserem **Kaplan Edward Mwale** ein motiviertes Team und freuen uns, alle ZwölfaxingerInnen auf diesem neuen Weg über unsere Aktivitäten zu informieren. Wir hoffen auf viele fröhliche und besinnliche gemeinsame Erlebnisse.

**Zu Allerheiligen**, am 1. Nov., findet der Friedhofsgang mit der **Gräbersegnung** um 14 Uhr statt. Am 2. Nov. um 18 Uhr feiern wir die Heilige Messe für alle Verstorbenen des letzten Jahres.

#### Für unsere Familien und Kinder

NEU: Am Sonntag 3.12. um 10 Uhr kommt der Nikolo mit einer Überraschung für unsere Allerjüngsten (0 bis 3 Jährigen) in die Pfarre.

Bitte um Anmeldung in der Pfarrkanzlei (Mi 10 bis 16 Uhr Tel. 0664/6101331 oder [pfarre.zwoelfaxing@utanet.at](mailto:pfarre.zwoelfaxing@utanet.at))!

Am 6. 12. besucht unser **Nikolo** wieder den Kindergarten, die Kindergruppen und die Volksschule in Zwölfaxing.

**FAMILIENMESSEN:** Jeden zweiten Sonntag im Monat!

Besonders laden wir zu einer adventlichen Messe und einem Überraschungsprogramm für die Kinder nach der Messe am 10.12. ein. Kinderpunsch und süße Kleinigkeiten warten auf Sie!

Am Donnerstag, 23. Nov., ist um 15 Uhr Seniorenmesse und anschließend Seniorenrunde, und am Freitag, 15. Dez., ebenfalls um 15 Uhr, große Senioren- und Mitarbeiterweihnachtsfeier. Herzliche Einladung dazu!

Bitte merken Sie sich den Termin für das alljährliche **Krippenspiel** am 24.12. um 16 Uhr vor: Wir suchen wieder begeisterte Kinder, die gerne eine Rolle im Spiel übernehmen möchten. Einladung über die Schule und den Kindergarten folgt.

Wir freuen uns auf viele Begegnungen!

*Brigitte Witt-Döring, Gitti Just, Jakob Mayrhofer, Martina Schöndorfer-Mäder, Angela Schuster und Norli Witt-Döring*

## Rückblick / Oktober 2017

### SchülerInnen einmal „On Tour“

#### Erfolgreicher Auftritt beim Museumsrendezvous des Heimatmuseums Gaaden

SchülerInnen von Sabine Schier (Akkordeon & Steirische Harmonika) waren zu Gast beim Heimatmuseum Gaaden. Auf Einladung von Margit Matzenauer (Leiterin des Heimatmuseums) begeisterten unsere SchülerInnen mit einem Liederbogen aus Polka, Tänzen und Volksmusik.



Foto Margit Matzenauer

Sabine Schier freut sich über den tollen Erfolg:

„Super, dass wir mal in einem Museum auftreten konnten. Alle waren mit viel Einsatz dabei. Vielen Dank an Frau Margit Matzenauer für diese tolle Auftrittsmöglichkeit und die herzliche Aufnahme!“

#### Mit viel Schwung in ein neues Schuljahr !

Musizieren, Singen und Tanzen bei uns an der Musikschule und so

Dein persönliches und kreatives Potential entdecken und zeigen, welches Talent in Dir steckt !

Dabei spielerisch Deine Lern- und Konzentrationsfähigkeit stärken !

#### Info & Kontakt:

[www.musikschule-suedheide.at](http://www.musikschule-suedheide.at)

[martina.raab@musikschule-suedheide.at](mailto:martina.raab@musikschule-suedheide.at)

[ms12axing@gmail.com](mailto:ms12axing@gmail.com)

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH



## Kinderhaus Zwölfaxing



Auszeichnung für das Kinderhaus Zwölfaxing zum „Gesunden Kinderhaus“ ! Im Bild: Christine Schlager, Bgm. Mag. Astrid Reiser, Manuela Hoffmann



Frau Manuela Hoffmann wurde zur neuen Leiterin des Kinderhauses Zwölfaxing ernannt. Frau Bürgermeister Mag. Astrid Reiser gratulierte herzlichst.

# Dartverein Zwölfaxing

## Niederösterreich Steeldarts Open 2017

**2. Platz Herren-Doppel**  
Ergüven Ismail  
Testl Gert

**1. Platz Damen-Doppel**  
Brandstätter Manuela  
Ehrenhöfler Sylvia

## Pfaffendorf Open 2017

**3. Platz Herren-Doppel**  
Hammerschmied Ernst  
Unteramerzoner Josef

## Saisonstart 2017/18

NÖ Steeldart  
3 Mannschaften  
Wien Steeldart  
1 Mannschaft  
NÖ Elektrodart  
4 Mannschaften



Die Gemeinde Zwölfaxing gratuliert den erfolgreichen Dartschützen und wünscht weiterhin alles Gute.

# Josef Ofner

Blumenbinderei und Friedhofsgärtnerei

*Zustellung von  
Kränzen,  
Buketts und Gestecke  
auf alle Friedhöfe*



**1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 353**

[www.gaertnereiofner.at](http://www.gaertnereiofner.at)

Tel. u. Fax 01/769 63 38

Am 2.9.2017 fand der mittlerweile traditionelle Sturmheurige des SV Keglovits Zwölfaxing auf der Sportanlage statt. Für tolle Stimmung sorgte die Band „Zwa Freind und Band“. Unser speziell aufgebauter Tanzboden wurde von Groß und Klein stark in Anspruch genommen.

Wir möchten uns bei den vielen helfenden Händen und Sponsoren bedanken, ohne die wir die Veranstaltung eines solchen Festes nicht bewältigen könnten.

Die hohe Besucherzahl bestätigt uns, dass unser Sturmheuriger großen Anklang findet und wir diesen selbstverständlich auch nächstes Jahr veranstalten werden.



## Pensionistenurlaub 2017



Auch heuer ging der Pensionistenurlaub wieder, unterstützt und organisiert von der Gemeinde Zwölfaxing, an den Klopeinersee ins Hotel Reichmann.

Bei herrlichem Wetter genossen die Teilnehmer nicht nur die Sonne, die liebliche Landschaft und das klare Wasser des Klopeiner Sees, sondern auch das üppige und manigfaltige Angebot der Hotelküche.

Somit kehrte man gestärkt und vollgetankt mit Sonnenenergie zurück und freut sich schon auf das Jahr 2018.

## Besondere Jubiläen



Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten Elfriede und Willibald Persch.



„professional hairstyle Sanela“ feierte das 10 jährige Firmenjubiläum, zu dem Frau Bürgermeister Mag. Astrid Reiser herzlichst gratulierte.



### PROFESSIONELLE UNTERSTÜTZUNG BEI SELBSTINSTALLATION.

Gönnen Sie sich so viel WWLA wie nötig, so viel Sicherheit, Qualität und Energieeffizienz wie nur möglich

**WIR HABEN UNSERE TÜREN FÜR SIE  
GEÖFFNET SEIT OKTOBER 2012!**

**AKTIV**



Wärme. Wasser. Lüftungs-Anlagen.  
BELEBT DAS LEBEN. SEIT 1975.

Schwechater Straße 70-72  
Halle 2  
2322 Zwölfaxing

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Das Qualitätsdach aus einer Hand

ZIMMEREI  
DACHDECKEREI U. SPENGLEREI

**A & R SCHNEIDER**

2323 Mannswörth, Mannswörtherstr. 188  
Tel.: 01 / 707 21 30 Fax-DW: - 4  
email: [aur.schneider@a1.net](mailto:aur.schneider@a1.net)

# Unsere Jubilare



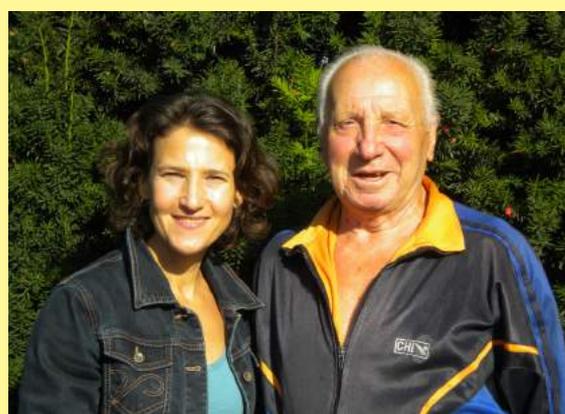
70er Elfriede Persch



75er Monika Wienerroither



75er Gerhard Kurzbauer



85er Otto Haag



80er Johann Fröhlich



90er Katharina Rosinger



80er Karl Hintermayer

# Unsere neuen Erdenbürger



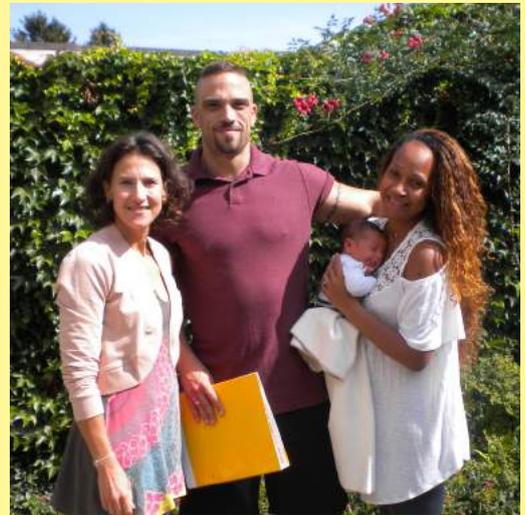
Dosek Benjamin



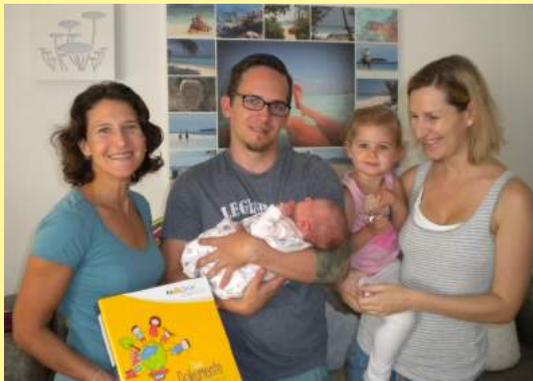
Pikul Michal Josef



Aksoy Miray



Wohlwendt Noah



Maschl Hanna



Schaffgotsch Matthäus Gotthard



Kraft Paula

# Veranstaltungskalender

26. Oktober 2017

09:00 Uhr Fitmarsch- und Lauf  
Start und Ziel Sportplatz Zwölfaxing

30. Oktober 2017

Klassenabend der Musikschule  
Mag. Martina Raab MA, 18:00 Uhr  
Aula der Volksschule

31. Oktober 2017

Halloween Party des ZSV Zwölfaxing  
17:00 Uhr

03. November 2017

Kranzniederlegung, 11:00 Uhr  
Kriegerdenkmal

01. Dezember bis 24. Dezember 2017

Adventfensterweg täglich ab 17:00 Uhr  
Die Stationen entnehmen sie bitte  
[www.zwoelfaxing.gv.at](http://www.zwoelfaxing.gv.at)

05. Dezember 2017

Punschstand der Gemeindebediensteten  
17:00 Uhr Vorplatz Gemeindeamt

08. Dezember 2017

Adventmarkt ab 14:00 Uhr - 20:00 Uhr  
Eröffnung 15:00 Uhr  
Krampus ab 17:00 Uhr  
Gelände bei der Feuerwehr

09. Dezember 2017

Adventmarkt ab 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Gelände bei der Feuerwehr

13. Dezember 2017

Musikschule Weihnachtskonzert  
18:00 Uhr Aula der VS Zwölfaxing

16. Dezember 2017

Weihnachtsreiten HSV RV Pappelhof  
16:00 Reitstall



**#HALLOWEEN PARTY**

**Schaurig schönes Halloween**  
**Sportplatz Zwölfaxing**  
**am: 31.10.2017**  
**um: 17:00 Uhr**

fürchterliche Verkleidungen  
spukige Speisen  
gruselige Spielstationen  
Haus des Schreckens  
Tombola und vieles mehr

Die Einnahmen kommen der Jugend des SV Keglovits Zwölfaxing



**50 TAGE BEWEGUNG**  
[www.gemeinsambewegen.at](http://www.gemeinsambewegen.at)  
GEMEINSAM FIT.  
BEWEG DICH MIT!

**FITMARSCH & LAUF**  
STARTGELD - ERW. € 4.- KINDER € 2.-  
**26.OKT. 2017- 9:00**  
**SPORTPLATZ**

## „ZWÖLFAXINGER GEMEINDENACHRICHTEN“

Eigentümer und Verleger (Medieninhaber) Gemeinde Zwölfaxing, Schwechater Straße 46, Tel. 01 / 707 73 42 - Fax 01 / 707 73 424  
gemeinde@zwoelfaxing.gv.at - Redaktion: Gemeindeamt Zwölfaxing - Herausgeber: Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser

Die grundlegende Richtung der „Zwölfaxinger Gemeindenachrichten“ ist die Information der Zwölfaxinger Gemeindemitglieder und anderer interessierter physischer und juristischer Personen über Ereignisse, Absichten, Planungen und Vorhaben aus dem Verwaltungsbereich der Gemeinde.



# ADVENTFENSTERWEG IN ZWÖLFXING

1. bis 24. Dezember 2017

Anmeldungen am Gemeindeamt oder unter  
[gemeinde@zwoelfaxing.gv.at](mailto:gemeinde@zwoelfaxing.gv.at)

Wenn auch Sie gerne ein Adventfenster schmücken möchten,  
laden wir Sie ein, mitzumachen.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme. Es besteht auch die  
Möglichkeit, Punsch, Bäckereien für einen guten Zweck  
anzubieten.

Aktueller Stand der Adventfenster unter [www.zwoelfaxing.gv.at](http://www.zwoelfaxing.gv.at)